

Application No.

رقم الطلب:

Date:

التاريخ:

The Manager
United Arab Bank - Islamic Bankingالمدير
البنك العربي المتحد - الخدمات المصرفية الإسلامية

Branch

الفرع

Dear Sir,
I/We hereby request you to issue on my/our behalf a letter of guarantee in
favour of (Beneficiary full name and address)السادة الأعزاء،
اتقدم / نتقدم إليكم بموجب هذه الوثيقة بطلب إصدار خطاب ضمان نيابة عني / عنا لمصلحة
(اسم المستفيد وعنوانه)

For account and at the request of M/s.		لحساب وبناءً على طلب السادة
Guarantee to be issued on behalf of (Full Name and Address)		يتم إصدار الضمان بالإنيابة عن (الاسم الكامل والعنوان)
We hereby GUARANTEE the payment of an amount of (Currency and Amount)		نضمن بموجبه تسديد مبلغ وقدره (العملة والمبلغ)
In your favour in respect of (Purpose of the Guarantee)		لصالحكم و بخصيص (غاية الضمان)

Type Of Guarantee		نوع الضمان
Tender Bond		سند ضمان ابتدائي
Performance Bond		التنفيذ
Advance Payment		الدفعة المقدمة
Retention		ضمان الاموال المحتجزة
Payment		السداد
Other (please specify)		ضمانات أخرى (الرجاء التحديد)

This Guarantee shall be valid from

يسري هذا الضمان إعتباراً من

To

لغاية

Nature of Guarantee	Fixed محدد المدة	Auto Renewable قابل للتجديد تلقائياً	Open مدة مفتوحة	طبيعة الضمان
Guarantee Format	UAB Standard Format النص النموذجي للبنك العربي المتحد	As per attached text signed by Authorized Signatory وفقا للنص المرفق موقّع من المفوض بالتوقيع		صيغة الضمان
Preferred Language	English الإنجليزية	Arabic العربية	English & Arabic الإنجليزية والعربية	اللغة المفضلة

Method Of Delivery		طريقة التسليم
Name		الاسم
Address		العنوان
Telephone		الهاتف
To be collected from Branch		يتم تحصيلها من فرع
*All above fields are mandatory		* جميع الخانات أعلاه إلزامية

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
-----------	---------	-----------	---------

For and On Behalf of Customer		عن وبالإنابة عن العميل
Name	الاسم	
Please debit our account number	<input type="text"/>	الرجاء الخصم من حسابنا رقم
With margin (if any), commission and banking charges	مع الفطاء النقدي (في حال وجوده) ، العمولات والرسوم المصرفية	
Contact Details		تفاصيل جهة الإتصال
Contact Name	اسم جهة الاتصال	
Telephone Number	رقم الهاتف	
Email	البريد الإلكتروني	
LG Margin Details		تفاصيل الفطاء النقدي خطاب الضمان
Margin Percentage	نسبة الفطاء النقدي المئوية	
Margin Amount (Currency & Amount)	مبلغ الفطاء النقدي (العملة والقيمة)	

Terms and Conditions for Letter of Guarantee

The undersigned (the "Applicant") hereby applies for a letter of guarantee (the "Guarantee") to be issued by United Arab Bank PJSC- Islamic Banking (the "Bank") in accordance with this application (this "Application") and agrees to the following terms and conditions (the "Terms and Conditions", and together with the Application, this "Agreement"):

- The Applicant irrevocably undertakes to pay to the Bank on the Bank's first demand and without set-off, counterclaim, or deduction of any kind, all actual amounts paid by the Bank in connection with the Guarantee (including without limitation, the principal guarantee amount, any charges, disbursements, legal fees, court costs and other expenses which may be incurred by the Bank in relation to the issuance, amendment, enforcement, or discharge of the Guarantee). Payment shall be made in the same currency in which the Guarantee is denominated and shall be due irrespective of whether the beneficiary's demand under the Guarantee is legally justified. Any demand, certificate, or notification issued by the Bank specifying amounts due from the Applicant, in the absence of manifest error, be conclusive and binding on the Applicant.
- The Applicant unconditionally and irrevocably undertakes to indemnify the Bank and hold the Bank harmless against all direct or indirect consequences, liabilities, claims, damages, costs or expenses arising from or in connection with the issuance of the Guarantee without the need for prior notice or legal proceedings.
- The Applicant acknowledges and agrees that the Bank is entitled to honour any claim or make any payments under the Guarantee without prior notice to or reference to the Applicant, and notwithstanding any objection raised by the Applicant or any third party. The Applicant shall not at any time question or challenge the validity, legality or otherwise of any such payment by the Bank under the Guarantee.
- The Applicant confirms that the issuance of the Guarantee is subject to the terms and conditions set out in the Islamic Facilities Agreement entered into between the Applicant and the Bank. Further, the Applicant understands and agrees that the issuance of the Guarantee does not constitute any commitment by the Bank to provide further facilities, which shall remain subject to the Bank's sole discretion and evaluation.
- The Applicant irrevocably authorizes the Bank to debit the account of the Applicant listed in the Application for the Margin Amount and for all commissions, charges and expenses incurred in connection with this Agreement and the Guarantee, without prior notice or recourse to the Applicant.
- As continuing security for all present and future amounts due or payable by the Applicant to the Bank in connection with the Guarantee, the Applicant hereby pledges and assigns in favour of the Bank all credit balances in any account, commercial bills, Margin Amounts, stock, movable and immovable assets and any other assets or rights whatsoever held by the Bank in the Applicant's name or which may become due to the Applicant hereinafter. The Applicant agrees that the Bank may, without reference to the Applicant,

الشروط والأحكام الخاصة بخطاب الضمان

يتقدم الموقع أدناه (ويُشار إليه فيما بعد بـ مقدم الطلب) بطلب إصدار خطاب ضمان (ويُشار إليه فيما بعد بـ الضمان) من قبل البنك العربي المتحد ش.م.ع - الصيرفة الإسلامية (ويُشار إليه فيما بعد بـ البنك) وفقاً لهذا الطلب (ويُشار إليه فيما بعد بـ الطلب) ويوافق على الأحكام والشروط التالية (ويُشار إليها فيما بعد بـ الأحكام والشروط، ويشار إليها مجتمعة مع الطلب بـ الاتفاقية):

- يتعهد مقدم الطلب تعهداً غير قابل للرجوع بأن يدفع للبنك، عند أول طلب من البنك ودون أي مفاضة أو مطالبة مقابلة أو خصم من أي نوع كان، جميع المبالغ الفعلية التي يكون البنك قد دفعها فيما يتعلق بالضمان، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مبلغ الضمان الأصلي وأي رسوم أو عمولات أو مصروفات أو دفعات أو أتعاب قانونية أو رسوم قضائية أو أية نفقات أخرى قد يتحملها البنك فيما يتعلق بإصدار الضمان أو تعديله أو تنفيذه أو إبرائه. ويتم السداد بذات العملة التي صدر بها الضمان، ويكون مستحقاً بغض النظر عما إذا كانت مطالبة المستفيد بموجب الضمان مبررة قانوناً من عدمه. وتعد أي مطالبة أو شهادة أو إشعار يصدر عن البنك يحدد المبالغ المستحقة، وفي حال عدم وجود خطأ ظاهر، نهائياً وملزماً لمقدم الطلب.
- يتعهد مقدم الطلب تعهداً غير مشروط وغير قابل للرجوع بتعويض البنك وإبرائه من أية تبعات أو التزامات أو مطالبات أو أضرار أو تكاليف أو مصروفات، مباشرة كانت أو غير مباشرة، تنشأ عن أو تكون على صلة بإصدار الضمان، وذلك دون الحاجة إلى إشعار مسبق أو اتخاذ أي إجراءات قانونية.
- يقتر مقدم الطلب ويوافق على أن للبنك الحق في الوفاء بأي مطالبة أو إجراء أي دفعة بموجب الضمان دون إشعار مسبق لمقدم الطلب أو الرجوع إليه، ودون الاعتداد بأي اعتراض يقدمه مقدم الطلب أو أي طرف ثالث، كما يقتر بعدم أحقيته في الطعن أو الاعتراض على صحة أو قانونية أي دفعة قام بها البنك بموجب الضمان.
- يؤكد مقدم الطلب أن إصدار الضمان يخضع للأحكام والشروط الواردة في اتفاقية التسهيلات الائتمانية الإسلامية العامة المبرمة بينه وبين البنك، كما يقتر ويفهم أن إصدار الضمان لا يشكل أي التزام على البنك بتقديم أية تسهيلات إضافية، والتي تبقى خاضعة لتقدير البنك المطلق وتقييمه.
- يقوِّض مقدم الطلب البنك تفويضاً غير قابل للرجوع بخصم حسابه المبيّن في الطلب بقيمة مبلغ الهامش، إضافة إلى جميع العمولات والرسوم والمصروفات المترتبة بموجب هذه الاتفاقية والضمان، وذلك دون إشعار مسبق أو الرجوع إلى مقدم الطلب.
- كضمان مستمر لجميع المبالغ الحالية والمستقبلية المستحقة أو التي قد تستحق على مقدم الطلب لصالح البنك فيما يتعلق بالضمان، يرهن ويحول مقدم الطلب لصالح البنك كافة الأرصدة الدائنة في أي حساب، والأوراق التجارية، ومبالغ الهامش، والأسهم، والموجودات المنقولة وغير المنقولة، وأي موجودات أو حقوق أخرى من أي نوع كانت محفوظة لدى البنك باسم مقدم الطلب أو التي قد تستحق له مستقبلاً. ويوافق مقدم الطلب على حق البنك، دون الرجوع إليه، في استخدام أي من هذه المبالغ أو الموجودات للوفاء

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
-----------	---------	-----------	---------

apply any such amounts or assets towards satisfaction of any obligation arising under the Guarantee. The Applicant irrevocably authorizes the Bank to, debit and recover from any of the Applicant's credit balances, accounts, cash margin (including utilization of the Margin Amount stipulated above as well as any other amounts provided by way of additional cash margin), assets or rights whatsoever held with the Bank, in the Applicant's name without recourse to the Applicant, any and all sums due from the Applicant in consequence of the issuance, amendment, extension, or enforcement of the Guarantee.

- The Applicant shall remain fully liable for all obligations arising under the Guarantee and this Agreement, and shall not be deemed released from any such obligations until and unless the original Guarantee instrument is returned to the Bank for cancellation or the Bank receives express written confirmation from the beneficiary releasing the Bank from all liabilities under the Guarantee.
- If the Bank agrees, in its sole discretion, to renew the Guarantee and/or to amend/supplement the Guarantee, all provisions of this Agreement shall continue to apply to such renewed or amended Guarantee. The Bank shall have no obligation to agree to any such renewal or amendment.
- The Applicant undertakes that the Guarantee shall be used only for its intended purpose and shall not be used for any prohibited goods, activity, or transactions prohibited under Shari'ah principles.
- The Applicant acknowledges that it is the Bank's policy to comply with all applicable laws and regulations, including but not limited to anti-terrorism financing, anti-money laundering and economic and trade sanctions laws and regulations, including, without limitation, those sanctions and directives issued by the European Union, the United Nations, the United States Government, the Office of Foreign Assets Control (OFAC), the Central Bank of the United Arab Emirates or any other relevant sanctions authority. The Applicant understands and agrees that the Bank shall not be required to make payments or accept transactions, which, in the Bank's sole discretion, may directly or indirectly relate to any sanctioned country, person or entity, or that may otherwise be in breach of applicable sanctions or laws. The Bank shall not be responsible nor liable to any party for any loss, delay, or refusal to act arising out of or in connection with the Bank's compliance with such laws and regulations. The Applicant undertakes to indemnify hold the Bank harmless from and against any claim, losses, costs, or expenses incurred by the Bank arising as result of any such refusal or action taken in compliance with applicable sanctions or regulatory requirements.
- Commission and fees on each Guarantee issued by the Bank shall be calculated in accordance with the applicable Schedule of Charges related to trade tariffs for Islamic wholesale banking, which are available on the website of the Bank (www.uab.ae) unless otherwise agreed with the Applicant in the Application or in the Islamic Facilities Agreement.
- This Agreement and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it (including any non-contractual obligations arising out of the negation of the transaction contemplated by this Agreement) are governed by the laws of the United Arab Emirates to the extent they do not conflict with the principles of Sharia as set out in the Sharia Standards issued by Accounting & Auditing Organization for Islamic Financial Institutions (AAOIFI) as amended from time to time as interpreted by the ISSC of the Bank, in which case the principles of Sharia shall prevail.
- The courts of United Arab Emirates have the exclusive jurisdiction to settle any dispute arising out of or in connection with this Agreement (including a dispute relating to any non-contractual obligations arising out of or in connection with either this Agreement or the negotiation of the transaction contemplated by this Agreement). Nothing in this clause limits the right of the Bank to bring proceedings against the Applicant in connection with this Agreement in any other court of competent jurisdiction.

بأي التزام ناشئ بموجب الضمان، كما يفوض البنك تفويضاً غير قابل للرجوع بخضم أو تحصيل أي مبالغ مستحقة من أي من أرصده أو حساباته أو الهوامش النقدية، بما في ذلك مبلغ الهامش وأي هوامش نقدية إضافية، أو أي موجودات أو حقوق مودعة باسمه لدى البنك، دون الرجوع إليه، نتيجة إصدار الضمان أو تعديله أو تمديده أو تنفيذه.

- يبقى مقدم الطلب مسؤولاً ومسؤولية كاملة عن جميع الالتزامات الناشئة بموجب الضمان وهذه الاتفاقية، ولا يعد مبرراً من أي منها إلا عند إعادة أصل خطاب الضمان إلى البنك لفرض الإلغاء، أو عند تسلم البنك تأكيداً خطياً صريحاً من المستفيد يفيد بإبراء البنك من كافة الالتزامات المترتبة بموجب الضمان.
- في حال وافق البنك، وفقاً لتقديره المطلق، على تجديد الضمان أو تعديله أو استكمالها، تبقى جميع أحكام هذه الاتفاقية سارية ومطبقة على الضمان المجدد أو المعدل، ولا يترتب على البنك أي التزام بالموافقة على أي تجديد أو تعديل.
- يتعهد مقدم الطلب باستخدام الضمان فقط للغرض المخصص له، وألا يستخدم لأي بضع أو أنشطة أو معاملات محظورة بموجب أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- يقر مقدم الطلب بأن سياسة البنك تقضي بالامتثال لكافة القوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قوانين وأنظمة مكافحة تمويل الإرهاب ومكافحة غسل الأموال والعقوبات الاقتصادية والتجارية، بما يشمل العقوبات والتوجيهات الصادرة عن الاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة وحكومة الولايات المتحدة الأميركية ومكتب مراقبة الأصول الأجنبية ومصروف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو أي جهة مختصة أخرى، ويوافق مقدم الطلب على أن البنك غير ملزم بتنفيذ أي معاملة أو إجراء أي دفعة برى، وفقاً لتقديره المطلق، أنها قد تشكل خرقاً لأي من القوانين أو اللوائح أو العقوبات المعمول بها، ولا يتحمل البنك أية مسؤولية عن أي خسارة أو تأخير أو امتناع عن التنفيذ نتيجة لذلك، كما يتعهد مقدم الطلب بتعويض البنك وإيرائه من أي مطالبات أو خسائر أو تكاليف أو مصروفات تنشأ عن أي رفض أو إجراء يتم اتخاذه امتثالاً للعقوبات المعمول بها أو المتطلبات التنظيمية.
- تُحتسب العمولات والرسوم المتعلقة بكل ضمان يصدر عن البنك وفق جدول الرسوم المعتمد للتعرف على التجارة الخاصة بالخدمات المصرفية الإسلامية للشركات والمتاح على الموقع الإلكتروني للبنك (www.uab.ae)، ما لم يتم الاتفاق خلاف ذلك مع مقدم الطلب في الطلب "أو في إتفاقية التسهيلات الإئتمانية الإسلامية.
- تخضع هذه الاتفاقية وأية التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تكون ذات صلة بها، بما في ذلك الالتزامات غير التعاقدية الناشئة عن التفاوض على العملية محل هذه الاتفاقية، لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك بالقدر الذي لا يتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية بصيغتها المعدلة من وقت لآخر، وكما تفسرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، وفي حال التعارض تسود أحكام الشريعة الإسلامية.
- تتمتع محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بالاختصاص القضائي الحصري للنظر في أي نزاع ينشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الاتفاقية، بما في ذلك النزاعات المتعلقة بأي التزامات غير تعاقدية ناشئة عنها أو عن التفاوض بشأنها، وذلك دون الإخلال بحق البنك في إقامة دعوى أمام أي محكمة أخرى مختصة.

Customer's Signature & Date	توقيع العميل و التاريخ	
In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.		يتحمل العميل في أي وقت وأثناء فترة علاقته بالبنك وحده مسؤولية كافة العواقب الناجمة عن فشل العميل في تلبية متطلبات البنك، و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات الصلة بخدمات/ أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك. ربما تختلف العواقب تبعاً لطبيعة منتج / خدمة البنك التي يشترك فيها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو خسائر ناجمة عن مثل هذا الفعل ولا عن تعويض العميل أو الغير في هذا الصدد.